

KÚPNA ZMLUVA

(ďalej ako „zmluva“), uzatvorená podľa ustanovenia § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v nižšie uvedený deň, medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

Jana Urbanová, rodená: Šefčíková

Dátum narodenia: [REDAKOVANÉ]

Rodné číslo: [REDAKOVANÉ]

Štátny občan SR

(ďalej ako „predávajúci 1“),

a

Anna Szaniszlóová, rodená: Gibláková

Dátum narodenia: [REDAKOVANÉ]

Rodné číslo: [REDAKOVANÉ]

Štátny občan SR

(ďalej ako „predávajúci 2“),

(ďalej spolu predávajúci 1 a predávajúci 2 v množnom čísle aj ako „predávajúci“),

a

Obec Jablonov

Adresa sídla: Jablonov 165, 053 03 Jablonov

IČO: 00329193

Zast.: Ľubomír Glevický – starosta

(ďalej ako „kupujúci“),

(ďalej spolu v množnom čísle aj ako „zmluvné strany“, resp. ktorákoľvek z nich aj ako „zmluvná strana“),

takto:

1. Úvodné ustanovenia

1.1. Predávajúci 1 je výlučným vlastníkom nehnuteľností, vo veľkosti 1/1 k celku, a to

- a) pozemku, par. č. 317, par. r. „E“ – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 272 m²,
- b) pozemku, par. č. 319/2, par. r. „E“ – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 272 m²,
- c) pozemku, par. č. 320/2, par. r. „E“ – záhrada o výmere 305 m²,
- d) pozemku, par. č. 320/3, par. r. „E“ – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 55 m²,

ktoré nehnuteľností sú vedené Okresným úradom Levoča, katastrálnym odborom, na liste vlastníctva č. 964, pre k. ú. Jablonov, obec Jablonov, okres Levoča,

(ďalej ako „**Pozemky**“).

- 1.2. Predávajúci 1 je výlučným vlastníkom nehnuteľností, a to príslušenstva k Pozemkom, a to
- a) maštale, bez súp. č., nezapísanej na liste vlastníctva,
 - b) drevárni, bez súp. č., nezapísanej na liste vlastníctva,
 - c) studni, bez súp. č., nezapísanej na liste vlastníctva,
 - d) domácej vodárne, bez súp. č., nezapísanej na liste vlastníctva,
 - e) žumpy, bez súp. č., nezapísanej na liste vlastníctva,
 - f) vonkajšieho záchodu, nezapísaného na liste vlastníctva,

(ďalej ako „**Príslušenstvo pozemkov**“).

- 1.3. Predávajúci 1 a predávajúci 2 sú podielovými spoluvlastníkmi nehnuteľnosti, každý vo veľkosti 1/2 k celku, a to stavby, rodinného domu, súp. č. 175, nachádzajúceho sa na pozemku, par. č. 173, par. r. „C“ (pozemok neevidovaný na liste vlastníctva), ktorá stavba je vedená Okresným úradom Levoča, katastrálnym odborom, na liste vlastníctva č. 490, pre k. ú. Jablonov, obec Jablonov, okres Levoča,

(ďalej ako „**Rodinný dom**“).

2. Predmet zmluvy

- 2.1. Predávajúci 1 predáva kupujúcemu a kupujúci od predávajúceho 1 kupuje Pozemky, opísané v bode 1.1. článku 1. tejto zmluvy, čím sa kupujúci stane výlučným vlastníkom Pozemkov, a to vo veľkosti 1/1 k celku.
- 2.2. Predávajúci 1 predáva kupujúcemu a kupujúci od predávajúceho 1 kupuje Príslušenstvo k pozemkom, opísané v bode 1.2. článku 1. tejto zmluvy, čím sa kupujúci stane výlučným vlastníkom Príslušenstva k pozemkom, a to vo veľkosti 1/1 k celku.
- 2.3. Predávajúci 1 a predávajúci 2 predávajú kupujúcemu a kupujúci od predávajúcich kupuje Rodinný dom, opísaný v bode 1.3. článku 1. tejto zmluvy, čím sa kupujúci stane výlučným vlastníkom Rodinného domu, a to vo veľkosti 1/1 k celku.

3. Kúpna cena

- 3.1. Kúpna cena za Pozemky uvedené v bode 1.1. článku 1. tejto zmluvy a bode 2.1. článku 2. tejto zmluvy, bola stanovená na sumu vo výške **6.825,20 EUR** (šesťtisícosemstodvadsaťpäť eur a dvadsať centov), ktorá bude zaplatená predávajúcemu 1. [REDACTED], a to do 10 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

3.2. Kúpna cena za Príslušenstvo k pozemkom uvedené v bode 1.2. článku 1. tejto zmluvy a bode 2.2. článku 2. tejto zmluvy, bola stanovená na sumu vo výške **9.386,99 EUR** /slovom: deväťtisícristoosemdesiatšesť eur a deväťdesiatdeväť centov/, ktorá bude zaplatená predávajúcemu 1, [REDACTED], a to do 10 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

3.3. Kúpna cena za celý Rodinný dom uvedený v bode 1.3. článku 1. tejto zmluvy a bode 2.3. článku 2. tejto zmluvy, bola stanovená na sumu vo výške **20.326,39 EUR** /slovom: deväťtisícristodvadsaťšesť eur a tridsaťdeväť centov/, ktorá bude zaplatená nasledovne:

a) Suma 10.163,19 EUR /slovom: desaťtisícstošesťdesiattri eur a devätnásť centov/ bude zaplatená predávajúcemu 1, [REDACTED] a to do 10 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

b) Suma 10.163,20 EUR /slovom: desaťtisícstošesťdesiattri eur a dvadsať centov/ bude zaplatená predávajúcemu 2, [REDACTED] a to do 10 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

4. Vznik vlastníckeho práva

4.1. Kupujúci nadobudne výlučné vlastníctvo k nehnuteľnostiam označeným v bode 1.2. a 1.3. článku 1. zmluvy vkladom do katastra nehnuteľností, vedenom príslušným Okresným úradom, katastrálnym odborom. Podaním návrhu na vklad vlastníckeho práva, jeho zmenou, a preberaním všetkých písomností poverujú účastníci tejto zmluvy kupujúceho.

4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky správne poplatky súvisiace s vkladom vlastníckeho práva a prevodom a užívaním prevádzaných nehnuteľností znáša kupujúci.

5. Dôverné informácie a ochrana osobných údajov

5.1. Zmluvné strany týmto potvrdzujú, že sa oboznámili s nasledovnými informáciami týkajúcimi sa spracúvania ich osobných údajov. Kupujúci ako prevádzkovateľ bude za účelom plnenia tejto zmluvy spracúvať osobné údaje druhej zmluvnej strany uvedené v tejto zmluve alebo oznámené druhou zmluvnou stranou počas plnenia zmluvy a to po dobu trvania zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou (a v niektorých prípadoch po dobu trvania zákonnej povinnosti zmluvnej strany evidovať túto zmluvu) najneskôr však dovtedy kým odpadne účel spracúvania alebo zanikne zákonná povinnosť osobné údaje spracúvať. Kupujúci je oprávnený osobné údaje zverejniť ako aj poskytnúť ich v nevyhnutnom rozsahu aj svojím subdodávateľom (poradcom, auditorom, advokátom) a orgánom verejnej moci. Predávajúci majú právo požadovať od kupujúceho ako prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa predávajúcich a právo na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo právo namietať proti spracúvaniu, ako aj právo na prenosnosť údajov a právo podať sťažnosť dozornému orgánu. Spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy s dotknutou osobou a bez ich poskytnutia by kupujúci nedokázal riadne plniť zmluvu alebo plniť svoje zákonné povinnosti.

- 5.2. Predávajúci sú povinní strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s plnením tejto zmluvy kedykoľvek počas platnosti zmluvy. Zároveň sa predávajúci zaväzujú poskytnúť pri výkone kontroly/audit/overovaní všetku potrebnú súčinnosť. Zmluvné strany sa dohodli a zaväzujú sa, že bezodkladne prijmú overovania na nápravu nedostatkov, zistených kontrolou/auditom/overovaním, a to v lehote stanovenej kupujúcim. Predávajúci sú povinní poskytnúť súčinnosť aj pri vykonávaní finančnej kontroly vnútorného auditu a vládneho auditu orgánov verejnej správy v zmysle zák. č. 502/2001 Z. z.

6. Doručovanie a oznamovanie skutočností

- 6.1. Všetky listiny, dokumenty, požiadavky a oznámenia (ďalej len „oznámenia“) budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou alebo osobne, faxom alebo e – mailom, pokiaľ v tejto zmluve nie je pre určitú formu komunikácie vyhradený len určitý spôsob doručovania. Ak bolo oznámenie zasielané poštou, považuje sa za doručené dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka zaslaná na adresu vrátila späť odosielateľovi. Ak bolo oznámenie zaslané faxom alebo e – mailom a/alebo faxom oznámeným na komunikáciu druhou zmluvnou stranou alebo doručované osobne v pracovný deň v čase od 8:00 hod. do 15:00 hod., považuje sa za doručené v momente prenosu resp. doručenia oznámenia, inak v nasledujúci pracovný deň.

7. Rozhodné právo a rozhodcovská doložka

- 7.1. Táto zmluva sa spravuje zákonmi Slovenskej republiky, bez prihliadnutia ku kolíznym normám. Súd Slovenskej republiky majú výlučnú právomoc na rozhodovanie akýchkoľvek sporov týkajúcich sa tejto zmluvy.

8. Záverečné ustanovenia

- 10.1. Kúpa nehnuteľností a príslušenstva za podmienok stanovených v tejto zmluve bol schválený uznesením Obecného zastupiteľstva Obce Jablonov č. 10/3/2023, ktoré bolo prijaté na zasadnutí dňa 24.02.2023.
- 10.2. Táto zmluva je vyhotovená v piatich /5/ rovnopisoch, pričom každý účastník zmluvy obdrží jeden /1/ rovnopis a dva /2/ rovnopisy budú predložené príslušnému Okresnému úradu, katastrálnemu odboru.
- 10.3. Táto zmluva nadobúda platnosť jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitných právnych predpisov.
- 10.4. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neúčinným alebo neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy okrem prípadov, ak by tieto ustanovenia boli vzájomne neoddeliteľné.
- 10.5. Zmeny a doplnenia k tejto zmluve môžu byť vykonané len so súhlasom oboch zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov.

10.6. Zmluvné strany prehlasujú a vzájomne sa ubezpečujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, súhlasia s jej obsahom, že je pre nich dostatočne zrozumiteľná a určitá a zbavená omylu, že vyjadruje ich pravú, slobodnú a vážnu vôľu, a že nebola uzavretá v tiesni a za nápadne jednostranne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho túto zmluvu podpisujú.

Predávajúci:

Kupujúci:

V Jablonove, dňa 28.3.2023 V Jablonove, dňa 28.3.2023

[Redacted signature]

Jana Urbanová

[Redacted signature]

Obec Jablonov
Lubomír Glevický - starosta

V Jablonove, dňa 28.3.2023

[Redacted signature]

Anna Szaniszlóová

Podľa osvedčovacej knihy číslo [Redacted]
osvedčujem, že túto listinu podpísal /a/
uznal /a/ podpis na listine za svoj vlastný

rodné číslo [Redacted]
bytom [Redacted] /B
ktorý /a/ preukázal /a/ svoju totožnosť

OP číslo [Redacted]
V Jablonove, dňa 28.3.2023

Podľa osvedčovacej knihy číslo [Redacted]
osvedčujem, že túto listinu podpísal /a/
uznal /a/ podpis na listine za svoj vlastný

rodné číslo [Redacted]
bytom [Redacted]
ktorý /a/ preukázal /a/ svoju totožnosť

OP číslo [Redacted]
V Jablonove, dňa 28.3.2023